

WYSTAWA

JIKIHITSU  
SYGNATURA ARTYSTY 

SZTUKA JÓZEFA WILKONIA W JAPONII



Józef Wilkoń, *Koncert Trąbkonosów*, pastel, 1995

Kolegium Edukacji Artystycznej  
Akademii Pedagogiki Specjalnej  
im. Marii Grzegorzewskiej w Warszawie  
wraz z Fundacją ARKA im. Józefa Wilkonია

zapraszają serdecznie na otwarcie wystawy

## SZTUKA JÓZEFA WILKONIA W JAPONII

w środę, 22 maja 2019 roku,  
godz. 14.30

Wystawa odbywa się w ramach wydarzeń  
towarzyszących międzynarodowej konferencji  
„Jikihitsu. Sygnatura artysty.  
Obecność tradycji japońskiej we współczesnej sztuce polskiej.”

22.05-21.06.2019 | Galeria APS | ul. Szczęśliwicka 40 | Warszawa



Związek Józefa Wilkonia z Japonią to historia wzajemnej fascynacji i szacunku. Artysta przyznaje, że już na początku swojej drogi twórczej był pod wrażeniem japońskiej kultury, malarstwa, a przede wszystkim drzeworytów. Ten inspirujący wpływ widać w dynamice uderzeń jego pędzla i traktowaniu plamy. Być może jest to jeden z czynników, który wpłynął na to, że jego prace zostały docenione przez tamtejszych miłośników sztuki.

Pierwsza książka Józefa Wilkonia w Japonii ukazała się jeszcze w latach 70. dzięki wydawcy Shiko Sha, pt. *Little Tom and the Big Cat*. Prawdziwym przełomem był rok 1986, kiedy to pani Etsuko Ogawa z wydawnictwa Sailor zetknęła się z twórczością artysty na Światowej Wystawie Ilustracji Książkowej w Tokio. Prace Wilkonia wywarły na niej takie wrażenie, że w kolejnych latach wprowadziła na japoński rynek osiemnaście zilustrowanych przez niego książek.

W 1999 roku odbyła się wielka wystawa prac artysty w Oshima Museum of Picture Books, której inicjatorem był pan Hasegawa przy wsparciu pana Chikary Yoshidy, burmistrza miasta. Znajomość ta przerodziła się w przyjaźń, a Muzeum w Oshimie poprzez zakup dwustu prac artysty stało się posiadaczem największego zbioru jego dzieł na świecie.

Obecnie w całej Japonii znajduje się około czterystu dzieł Wilkonia, a na tamtejszym rynku można kupić ponad trzydzieści książek z jego ilustracjami. Sam twórca odwiedził Kraj Kwitnącej Wiśni dziewięciokrotnie. Do Japonii przyjeżdżał nie tylko na wystawy, lecz także zapraszany w celu prowadzenia warsztatów twórczych dla dzieci.

Burmistrz miasta Oshima przyznał kiedyś, że głębokie wrażenie wywarły na nim pełne życia obrazy przesycone polską kulturą, ale był też zafascynowany samym Wilkoniem – jego szczerością i niezwykłą energią oraz sympatią, jaką okazywał miłośnikom sztuki, szczególnie dzieciom.

Chikara Yoshida stwierdził, że dzieła Wilkonia zgromadzone w Muzeum w Oshimie staną się mostem kulturowym pomiędzy Polską i Japonią. „Prace te są tak fascynujące, że ludzie z całej Japonii przyjeżdżają do nas, aby je obejrzeć. Są głęboko poruszeni ich ciepłem. To zaszczyt posiadać prace Józefa Wilkonia i móc je prezentować wielu ludziom odwiedzającym nasze Muzeum.”

Blanka Wyszyńska-Walczak



Józef Wilkoń, *Little Tom and the Big Cat*, 1976, akwarela, wydawca Shiko Sha Tokio

**Józef Wilkoń.** Ilustrator, malarz, rzeźbiarz, twórca plakatów i scenografii teatralnych. Urodził się w 1930 roku w Bogucicach koło Wieliczki. Studiował malarstwo na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (dyplom 1955) oraz historię sztuki na Uniwersytecie Jagiellońskim (dyplom 1954). Zilustrował ponad 100 książek dla dzieci i dorosłych w kraju (m.in. *Pan Tadeusz*, 1973) oraz ponad 80 książek dla dzieci za granicą.

Otrzymał wiele nagród i wyróżnień, m.in. Deuther Jugedbuchpreis (1964), Nagrodę Państwową za Twórczość dla Dzieci (1974) oraz Nagrodę Ministra Kultury za Całokształt Twórczości (2005).

W 2010 roku został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz otrzymał Złote Berło Fundacji Kultury Polskiej. Wystawiał w wielu galeriach i muzeach świata – od Centrum Pompidou (1989) po Narodową Galerię Zachęta (2006), gdzie jego wystawa osiągnęła rekordową frekwencję. Jego prace znajdują się w licznych galeriach i muzeach, m.in. Muzeum Ilustracji w Moulin we Francji, w Muzeum Ilustracji w Oshima, Azumino, Korusaua w Japonii oraz w Muzeum Literatury i Bibliotece Narodowej w Warszawie.

W 2009 roku ukazało się albumowe wydanie *Księgi dżungli* z jego ilustracjami. Napisana i zilustrowana przez niego książka *Psie życie* została uznana przez Polskie Towarzystwo Wydawców Książek za najpiękniejszą książkę roku 2011 oraz nagrodzona brązowym medalem w jubileuszowym konkursie Best Designed Books from all over the World International Competition 2013. W 2014 roku otrzymał nagrodę pary prezydenckiej za wybitne osiągnięcia w twórczości dla dzieci i młodzieży.



Józef Wilkoń z dziećmi w Unsen, Japonia, 2000 r.



Józef Wilkoń ze swoimi pracami, fot. Ireneusz Sobieszczyk, 2018

„Chyba nie ma drugiego artysty na świecie, który z równie zdumiewającą brawurą rysuje lub rzeźbi zwierzęta.

Dzięki swojej znakomitej technice, dociekliwości i wieloletniej obserwacji Wilkoń maluje swoje zwierzęta tak, że mogą się śmiać, weselić i smucić, zamyślić albo wszystko naraz. Rzeźbiąc, nadaje im kształt ledwie kilkoma cięciami siekiery, z odrobiną koloru albo bez, i natychmiast w ich oczach pojawia się iskierka życia. Mały kawałek pomalowanego drewna zaczyna śpiewać, szczekać, a nawet pływać pod wodą.”

Otakar Bozejovski v. Rawennoff



Ministerstwo Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego



## Komitet naukowy konferencji

prof. Akiko Kasuya (Kyoto City  
University of Arts)  
prof. Joanna Stasiak (Kolegium Edukacji  
Artystycznej APS)  
prof. Beata Kubiak Ho-Chi  
(Uniwersytet Warszawski,  
Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata)  
prof. Jerzy Malinowski (przewodniczący,  
PISnSŚ, Uniwersytet Mikołaja Kopernika)  
prof. Jerzy Uścińowicz (Politechnika  
Białostocka, SARP, PISnSŚ)  
dr Magdalena Durda-Dmitruk (Kolegium  
Edukacji Artystycznej APS, PISnSŚ)  
dr Magdalena Furmanik-Kowalska (PISnSŚ)

## Patronat honorowy

Ambasada Japonii w Polsce  
Akademia Pedagogiki Specjalnej  
im. Marii Grzegorzewskiej  
Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata  
Komitet Polska-Japonia 2019  
Stowarzyszenie Architektów Polskich

## Organizator

Kolegium Edukacji Artystycznej  
Akademii Pedagogiki Specjalnej  
im. Marii Grzegorzewskiej

Autorki projektu: Joanna Stasiak,  
Magdalena Durda-Dmitruk

## Współorganizatorzy

Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata  
Stowarzyszenie Architektów Polskich

## Partner

Instytut Adama Mickiewicza

## Projekt finansowany przez

Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego  
Akademię Pedagogiki Specjalnej  
im. Marii Grzegorzewskiej

Koordynator: dr Magdalena Durda-Dmitruk  
magdad15@wp.pl

Asystent koordynatora: Hanna Kaszewska  
kaszewskah@gmail.com  
+48 603 710 364

www.jikihitsu.pl

## Współpraca



Muzeum Narodowe  
w Warszawie



Centralne  
Muzeum  
Wilkominicwa  
w Łodzi



manggha



ARKA



ZP



INSTYTUT  
ADAMA  
MICKIEWICZA



Akademia Sztuk Pięknych  
im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi



PROFILE  
FUNDACJA



京都市立芸術大学  
Kyoto City University of Arts



TOKYO GEIDAI



上智大学  
SOPHIA UNIVERSITY

MWU

武蔵野美術大学



崇城大学  
SOJO UNIVERSITY



大阪大学  
OSAKA UNIVERSITY



あかいわ ART RALLY

SOJA ART HOUSE



ARTS EXHIBITION



BIWA KO  
BEMALL

Sony Music



## Patronat medialny

